



Для немедленной публикации: 10.12.2021

ГУБЕРНАТОР КЭТИ ХОКУЛ

**ГУБЕРНАТОР ХОКУЛ ОБЪЯВИЛА О ВЫДЕЛЕНИИ 115 МЛН ДОЛЛАРОВ НА ПОМОЩЬ МЕСТНЫМ ОРГАНАМ ВЛАСТИ В ФИНАНСИРОВАНИИ ВАЖНЕЙШИХ ПРОЕКТОВ ВОДНОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ ПО ВСЕМУ ШТАТУ НЬЮ-ЙОРК**

*Проекты будут реализованы в Столичном регионе, Центральном регионе, регионе Фингер -Лейкс, на Лонг-Айленде, в регионе Среднего Гудзона, долине р. Мохок, в Северной части штата, Южных регионах и Западном Нью-Йорке*

***Более 33 млн долларов выделено на проекты по обеспечению питьевой водой, направленные на борьбу с новыми загрязняющими веществами***

Губернатор Кэти Хокул объявила о выделении более 115 млн долларов на важнейшие инфраструктурные проекты по водоснабжению и водоочистке по всему штату, обеспечивающие сохранение или улучшение качества воды. Гранты, беспроцентные кредиты и низкопроцентные кредиты, одобренные советом директоров корпорации EFC, помогут 34 муниципалитетам осуществить проекты по модернизации систем водоснабжения и канализации. Из объявленного финансирования более 33 млн долларов выделено на 13 проектов по обеспечению питьевой водой в округах Нассау и Саффолк для борьбы с появляющимися загрязнителями.

«Каждый житель Нью-Йорка заслуживает доступа к чистой воде, — **сказала губернатор Хокул.** — Это финансирование позволит модернизировать инфраструктуру чистой и питьевой воды по всему штату, решить проблему новых загрязняющих веществ и снизить уровень загрязнения. Мы будем продолжать работать с местными органами власти и партнерами, чтобы на долгие годы сохранить качество воды для жителей Нью-Йорка».

При одобрении Совета выделяется финансирование из Возобновляемого фонда чистой воды штата (Clean Water State Revolving Fund, CWSRF) и Возобновляемого фонда питьевой воды штата (Drinking Water State Revolving Fund, DWSRF), а также предоставляются гранты согласно в рамках Закона «Об улучшении водной инфраструктуры» (WIIA) и гранты по Межмуниципальной программе (IMG). Финансирование получают следующие проекты:

## Проекты водоснабжения:

- Поселок Алден (Alden) в округе Эри (Erie) - грант WIIA в размере 108 000 долларов на строительство двух линий между поселком и Управлением водоснабжения округа Эри для обеспечения резервной подачи воды.
- Город Блэк Брук в округе Клинтон - грант WIIA в размере 1 079 280 долларов на строительство нового резервуара для хранения воды и двух новых эксплуатационных скважин для водохозяйственного района № 1.
- Округ Чатокуа - грант WIIA в размере 3 000 000 долларов и 1 993 061 долларов краткосрочного финансирования по рыночной ставке на строительство новой насосной станции и резервуара для хранения воды емкостью около 2 273 046 л, прокладку водопровода длиной около 5 486 пог. м. и соответствующей арматуры, а также подключение к системе водоснабжения поселка Фредония.
- Водохозяйственный район Дикс Хиллс (Dix Hills Water District) в округе Саффолк (Suffolk) - грант WIIA в размере 3 042 000 долларов на проектирование и строительство нового технологического процесса на существующей станции водоочистки для удаления 1,4-диоксана из скважины № 5-1.
- Водохозяйственный район округа Эри (Erie County Water Authority) - Грант WIIA в размере 2 519 272 долларов на прокладку приблизительно 1524 пог. м. магистрального водопровода от насосной станции необработанной воды до водоочистной станции Ван Де (Van De Water Treatment Plant).
- Город Эванс (Town of Evans) в округе Эри - грант WIIA в размере 2 898 000 долларов на строительство нового резервуара для хранения воды, дожимной насосной станции, резервного генератора и сопутствующего оборудования.
- Поселок Фишкилл (Village of Fishkill) в округе Датчесс (Dutchess) - грант WIIA в размере 1 320 000 долларов и краткосрочное финансирование по рыночной ставке в размере 880 000 долларов на модернизацию и замену скважин, усовершенствование системы подачи химикатов и восстановление резервуара для хранения воды емкостью 4 546 092 л.
- Поселок Гилбертсвилль (Village of Gilbertsville) в округе Отсега (Otsego) - долгосрочное беспроцентное финансирование в размере 2 437 055 долларов на замену примерно 7620 пог. м. устаревшей водопроводной сети, установку новых счетчиков, замену существующего резервуара для хранения воды на новый резервуар емкостью 909 218 л., обустройство двух новых скважин и строительство нового здания водоподготовки с системой удаления железа и марганца.
- Город Хемпстед (Hempstead) в округе Нассау (Nassau) - грант WIIA в размере 3 413 400 долларов на проектирование и реализацию нового технологического процесса усовершенствованного окисления (AOP) на существующей водоочистной станции Prospect Avenue Station для удаления 1,4-диоксана из двух скважин.
- Деревня Хорсхедс (Village of Horseheads) в округе Шеманг (Chemung) - грант WIIA в размере 3 000 000 долларов и краткосрочное финансирование

по рыночной ставке в размере 2 000 000 долларов для замены примерно 3658 пог. м старого и изношенного водопровода.

- Город Монро (Town of Monroe) в округе Оранж (Orange) - грант WIIA в размере 897 750 долларов на модернизацию системы водоснабжения округа Монро Хиллз Эстейтс № 12 (Monroe Hills Estates Water District No. 12).
- Город Норт-Тонаванда (City of North Tonawanda) в округе Ниагара - грант WIIA в размере 1 163 093 долларов и 7 276 907 долларов краткосрочного финансирования по рыночной ставке на модернизацию и ремонт существующей станции водоподготовки, включая водозабор сырой воды, всасывающий колодец с минимальным уровнем обслуживания, отстойник и здание фильтрации.
- Поселок Оссининг (Village of Ossining) в округе Уэстчестер (Westchester) - грант WIIA в размере 3 000 000 долларов на проектирование и строительство новой станции водоподготовки взамен существующей станции водоподготовки Индиан Брук (Indian Brook Water Treatment Plant).
- Водохозяйственный район Ойстер-Бэй (Oyster Bay Water District) в округе Нассау - грант WIIA в размере 3 257 400 долларов на проектирование и строительство нового технологического процесса на существующей станции водоочистки для удаления 1,4-диоксана из двух скважин на станции №2.
- Водохозяйственный район Порт Вашингтон (Port Washington Water District) в округе Нассау - грант WIIA в размере 11 362 800 долларов на проектирование и строительство нового технологического процесса на существующей станции водоочистки для удаления 1,4-диоксана и перфторированной карбоновой кислоты из трех скважин на станции Морли Парк (Morley Park Station).
- Город Покипси (City of Poughkeepsie) в округе Датчесс (Dutchess) - 8 518 600 долларов долгосрочного беспроцентного финансирования и 1 500 000 долларов оставшихся средств в рамках закона WIIA на строительство двух резервуаров для хранения воды емкостью 11 365 230 л., замену резервуара емкостью 22 730 460 л и замены устаревших водопроводных сетей в различных местах системы водоснабжения.
- Город Рочестер (City of Rochester) в округе Монро (Monroe) - грант WIIA в размере 780 000 долларов на замену примерно 106 680 существующей водопроводной сети и связанного оборудования на отдельных приоритетных участках системы водоснабжения.
- Поселок Сакетс Харбор (Village of Sackets Harbor) в округе Джефферсон (Jefferson) - грант WIIA в размере 1 639 800 долларов и 1 769 200 долларов краткосрочного финансирования по рыночной ставке на модернизацию системы, включая замену существующего водозабора сырой воды, водоприемного колодца и насосов, питающих станцию фильтрации поселка.
- Город Сеннетт (Town of Sennett) в округе Каюга (Cayuga) - грант WIIA в размере 1 781 400 долларов на замену существующего резервуара для хранения воды на новый резервуар емкостью 1 363 827 л, прокладку примерно 6401 пог. м водопровода, который заменит существующий

старый/изношенный трубопровод, а также расширение системы общественного водоснабжения для обслуживания дополнительных жилых домов.

- Управление водоснабжения округа Саффолк (Suffolk County Water Authority) - гранты WIIA на девять проектов, которые предусматривают проектирование и строительство нового технологического процесса очистки для удаления 1,4-диоксана из различных существующих скважин:
  - Грант WIIA в размере 1 800 000 долларов: Скважины № 1 и №2 в группе скважин Миддлвилл Роуд (Middleville Road)
  - Грант WIIA в размере 1 800 000 долларов: Скважины № 1 и №2A/2B в группе скважин Фалькон Драйв (Falcon Drive)
  - Грант WIIA в размере 900 000 долларов: Скважина № 1 в группе скважин Олд Док Роуд (Old Dock Road)
  - Грант WIIA в размере 900 000 долларов: Скважина № 2 в группе скважин Уотерсайд Роуд (Waterside Road)
  - Грант WIIA в размере 1 800 000 долларов: Скважины №1А и №2 в группе скважин Бродвей (Broadway)
  - Грант WIIA в размере 900 000 долларов: Скважина № 1 в группе скважин Дуглас Авеню (Douglas Avenue)
  - Грант WIIA в размере 2 700 000 долларов: Скважины № 1, №2 и №3 в группе скважин Флауэр Хилл Роуд (Flower Hill Road)
  - Грант WIIA в размере 900 000 долларов: Скважина № 1 в группе скважин Голливуд Плейс (Hollywood Place)
  - Грант WIIA в размере 900 000 долларов: Скважина № 1 в группе скважин Маккей Роуд (McKay Road)
- Город Салливан в округе Мэдисон - грант WIIA в размере 480 000 долларов на создание водохозяйственного района Гамильтон Браун/Бушнелл Шор (Hamilton Brown/Bushnell Shore Water District), включая прокладку примерно 2469 пог. м новых водопроводных сетей, установку гидрантов и арматуры, а также подключение к Управлению водных ресурсов округа Онондага (Onondaga County Water Authority).

#### **Проекты водоочистки:**

- Поселок Бронксвилль (Village of Bronxville) в округе Уэстчестер - гранты WIIA в размере 283 625 долларов и 223 500 долларов на планирование, проектирование и модернизацию системы бытовой канализации.
- Город Кэрролтон (Town of Carrollton) в округе Каттарогас (Cattaraugus) - 1 256 635 долларов долгосрочного беспроцентного финансирования на модернизацию очистных сооружений и насосной станции водосборной части.
- Город Локпорт (Town of Lockport), округ Ниагара (Niagara) - грант WIIA в размере 733 974 долларов на модернизацию насосной станции.
- Поселок Дженесео (Geneseo) в округе Ливингстон - 345 085 долларов долгосрочного беспроцентного финансирования на модернизацию очистных сооружений.
- Город Гринвилль (Town of Greenville) в округе Грин (Greene) - 520 000 долларов краткосрочного беспроцентного финансирования и грант WIIA в

размере 610 821 доллар для расширения канализационного района и модернизации очистных сооружений.

- Поселок Моравия (Village of Moravia) в округе Каюга (Cayuga) - 7 000 000 долларов краткосрочного беспроцентного финансирования на модернизацию очистных сооружений.
- Округ Онондага (Onondaga) — грант WIIA в размере 2 250 000 долларов, краткосрочное беспроцентное финансирование в размере 1 875 000 долларов и краткосрочное финансирование по рыночным ставкам в размере 1 875 000 долларов на восстановление канализации с целью снижения притока и инфильтрации в системе сбора.
- Город Оранджтаун (Orangetown) в округе Рокленд - грант WIIA в размере 96 000 долларов на модернизацию городской станции водоочистки и связанных с ней насосных станций.
- Город Освего в округе Освего - 1 761 994 долларов США долгосрочного беспроцентного финансирования на модернизацию системы бытовой канализации Вест-Сайда (зона 2) и 2 880 437 долларов долгосрочного беспроцентного финансирования на проект разделения канализации в Вест-Сайде.
- Город Томпсон (Town of Thompson) в округе Салливан (Sullivan) - 4 000 000 долларов краткосрочного беспроцентного финансирования на модернизацию насосной станции в канализационном районе города.
- Город Ютика (Utica) в округе Онейда - 3 254 374 долларов долгосрочного беспроцентного финансирования и 476 533 доллара оставшихся средств гранта на строительство комплексных решений (Integrated Solutions Construction Grant) для проектирования и строительства экологически чистой инфраструктуры и разделения объединенной канализации на изолированные ливневую и бытовую канализации.
- Город Уоппингер в округе Датчесс - 2 484 620 долларов в виде гранта IMG на строительство присоединения канализации Уайлдвуд к очистным сооружениям трех муниципалитетов (Tri-Municipal Wastewater Treatment Facility).

**Президент и генеральный директор Environmental Facilities Corporation (EFC) Морин А. Коулман (Maureen A. Coleman):** «Это объявление знаменует собой еще одну значительную инвестицию в инфраструктуру обеспечения качества воды по всему штату Нью-Йорк. Оно задает тон работе, которую EFC будет проводить для максимального использования государственных грантов на водные ресурсы, которые будут предоставлены в ближайшие месяцы благодаря наличию 600 миллионов долларов США в виде грантов на улучшение водной инфраструктуры, межмуниципальных грантов и грантов на улучшение качества водной инфраструктуры, объявленных губернатором Хокул на Неделе климата. В дополнение к рассмотрению большого количества заявок на гранты штата на финансирование водных ресурсов, которые EFC получила до 22 ноября, EFC активно готовится к крупному вливанию федеральных средств из двухпартийного Закона об инвестициях в инфраструктуру и рабочие места. EFC с нетерпением ждет начала сотрудничества с Департаментом охраны окружающей среды штата

Нью-Йорк, Департаментом здравоохранения штата Нью-Йорк и местными органами власти, чтобы запустить проекты, которые сделают нашу инфраструктуру более устойчивой к изменению климата и позволят улучшить качество воды для всех жителей Нью-Йорка».

**Руководитель Департамента DEC и председатель EFC Бэзил Сеггос (Basil Seggos):** «Губернатор Хокул понимает, с какими финансовыми проблемами сталкиваются города, поселки и деревни Нью-Йорка при реализации усилий по укреплению и модернизации инфраструктуры водоочистки. В связи с новыми вызовами, такими как увеличение числа сильных штормов и экстремальных погодных явлений, вредоносное цветение водорослей и появление новых загрязняющих веществ, Нью-Йорк отдает приоритет инвестициям в проекты по обеспечению питьевой водой и водоочистке, а также созданию достойных рабочих мест. Это финансирование в сочетании с вливанием федерального финансирования в рамках недавно принятого федерального Закона об инвестициях в инфраструктуру и рабочие места обеспечит выделение сотен миллионов долларов в виде грантов и низкопроцентных или беспроцентных кредитов для обеспечения местных органов власти ресурсами, необходимыми для завершения важнейших проектов, обеспечивающих защиту здоровья населения и окружающей среды».

**Исполняющая обязанности руководителя Департамента здравоохранения доктор Мэри Т. Бассетт:** «Нью-Йорк стремится финансировать модернизацию системы водоснабжения и другие инициативы в области водоочистки, которые оказывают долгосрочное влияние на здоровье наших сообществ. Как регулятор обширной сети общественных источников водоснабжения в Нью-Йорке, многие из которых устарели, Департамент здравоохранения надеется на сотрудничество с губернатором Хокул для дальнейшего приоритетного финансирования этих жизненно важных инфраструктурных проектов по всему штату».

**Сенатор штата Густаво Ривера (Gustavo Rivera):** «Я высоко ценю усилия администрации Хокул по выделению важнейших средств на проекты, которые позволят улучшить качество воды, потребляемой жителями Нью-Йорка. Этот важный шаг поможет защитить наши запасы питьевой воды и уберечь здоровье жителей Нью-Йорка по всему штату от опасного воздействия вредных загрязняющих веществ».

Основное финансирование EFC осуществляется из Возобновляемого фонда чистой воды штата (Clean Water State Revolving Fund, CWSRF) и Возобновляемого фонда питьевой воды штата (Drinking Water State Revolving Fund, DWSRF). В партнерстве с DEC корпорация EFC отвечает за использование и администрирование фонда CWSRF. Фонд CWSRF позволяет корпорации EFC предоставлять беспроцентное или низкопроцентное финансирование и гранты для поддержки различных удовлетворяющих критериям проектов модернизации водоочистных систем. Аналогичным образом корпорация EFC управляет фондом DWSRF в партнерстве с DOH, предоставляя беспроцентное или низкопроцентное

финансирование и гранты для проектов модернизации водопроводной инфраструктуры.

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418